

# La Yeu de l'Empordà

Any XXXVII.-Època 2.

Figueres, 25 de gener de 1936

Preu: 20 cts. - N.º 1633

Preus de subscripció:

Península. : 2.50 ptes. trimestre.  
Unió Postal : 5.00

Redacció i Administració: Garcia Hernández, núm. 5  
TELÈFON N.º 137  
Es publica els dissabtes

Punt de venda i subscripció:  
Impremta, Llibreria i Papereria,  
Garcia Hernández, 5

Franqueo concertado

## Clínica Dental

LL. COLL DE CENDRA

Odontòleg

Diplomat de l'Escola d'Odontologia de Madrid

EXTRACCIONS SENSE DOLOR

MALALTIES DE LA BOCA I DENTS

CONFECCIÓ MODERNA DE TOTA CLASSE

D'APARELLS PROTÈSICS

PORCELLANA, CAUTXU, OR I PLATÍ

Consulta de 9 a 1 i de 3 a 7

Rambla, 31

Telèfon 131

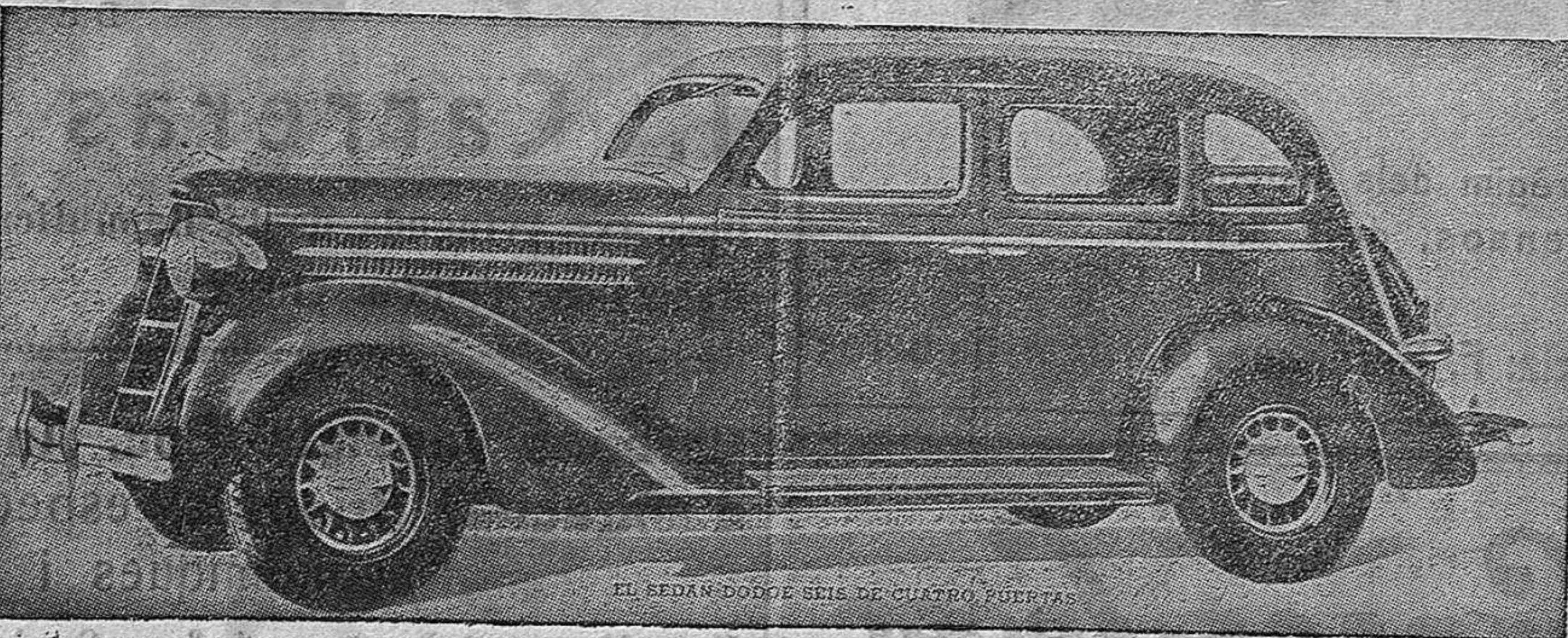
FIGUERES

## AUTOMOBILS



DODGE

ADLER



A 8 H.P.  
D  
L  
E  
R  
11 H.P.

Es de millor rendiment i menys consum. Els més econòmics en la seva qualitat. Els que cobriran sempre les seves necessitats.

**EL VEHICLE QUE NO TE DIFICULTATS**

Demani una demostració pràctica i es convencerà de la gran resistència dels automòbils i camions DODGE

## CAMIONS - OMNIBUS - AUTOMOBILS

*Infal·lables*

*per molts anys...*

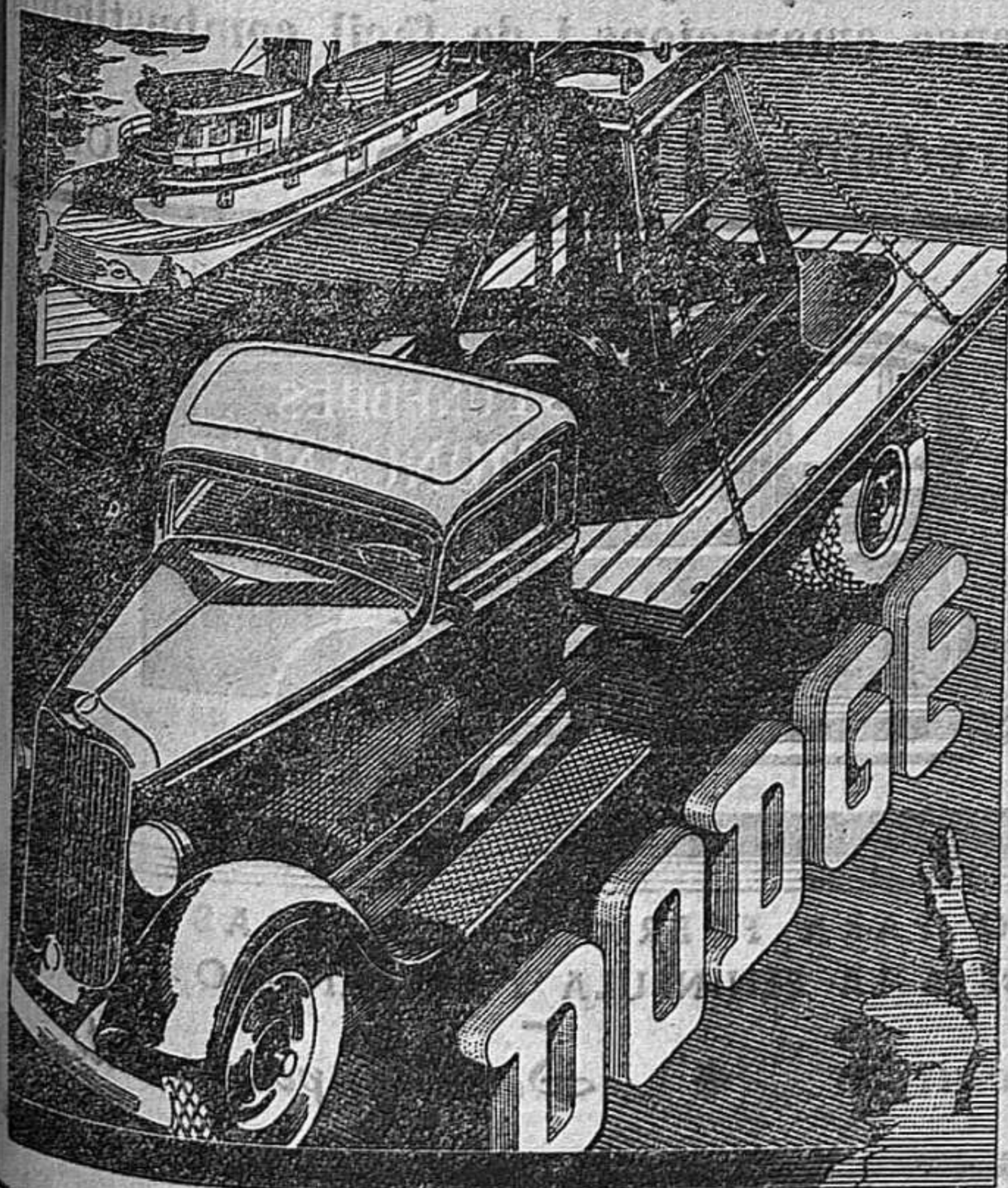
Durant molts anys la Dodge ha fabricat un assortit de cotxes i camions que han reportat gran beneficis als seus propietaris. Aquests cotxes i camions sempre han reunit tota la força, solidesa i resistència necessàries per desempenyar la seva obra, inclusiu en condicions adverses. Aquests, són, precisament, els factors que fan lucratiu el negoci de transports. En tot el món, els automòbils i camions Dodge disfruten de merescuda fama per la seva habilitat en rendir dies i dies un servei infal·lable. I són a milers els propietaris que asseguren que el seu baix cost de conservació i estalvi de combustible, és quelcom realment extraordinari.



Viatjant en un ADLER, V. experimentarà la vertadera sensació d'anar en auto

Per a informes:

Estació de Servei Dodge i Adler  
Garatge Empordanès  
Plaça de Catalunya n.º 4 - Teléf. 241  
FIGUERES



Representant per Catalunya:

**BALTASAR FIOR**

Diputació, 43 - Telèfon 31575  
BARCELONA



# Capilar Ferran

Evita la caiguda del cabell

**Tòpic Ferran**  
Cura els Penellons

**Farmàcia FERRAN**  
Centre d'Específics - Ortopèdia

## Perxas i Companyia

BANQUERS

Inscrits a la Comissaria de la Banca Privada

COMPTES CORRENTS en moneda nacional i estrangera.  
COBRANÇA, descompte i negociació de lletres sobre totes les places d'Espanya i l'estranger.

GIRS, ordres de pagament, transferències, cartes de crèdit.

IMPOSICIONS a interès en moneda nacional i estrangera, a la vista i a termini.

PRESTECES i CREDITS amb garantia de valors.

CANVI de tota classe de monedes i bitllets.

COMPRA-VENDA DE VALORS.—Subscripcions a emprèstitos.

NEGOCIACIÓ, cobrança i descompte de cupons i títols amortitzats.

DIPOSITS en custòdia de títols.

### AIGUA MEDICINAL I DE TAULA



# ORIÓN

L'aigua de règim dels nerviosos,  
dels hipertensos, dels artritics

Representant a la Província: F. Berenguer Garriga - Figueres

## Auto-GARAGE SPORT

Traslladat al nou local,  
carrer 28 DE MAIG, 11

Pupilatges - Reparacions - Accessoris de tota mena

Telèfon n.º 70

FIGUERES

## Fàbrica de

mitges, mitjons, camisetes, pantalons, jerséis, toreres, «refajos», etc., etc., de cotó, llana, fil, seda o estam, de qualitats superiors.

Casa única, en aquesta comarca, que treballa amb maquinària de la més moderna que es coneix.

Confecció esmerada en tots els articles.

Secció especial de gèneres a mida, al preu mínim dels tamanyos corrents

Fàbrica i Despatx: **JOAQUIM VERNIS**

Carrer Tins, 20 i 22 - FIGUERES

# Alfons Puig

## Oculista

Metge A. al Dispensari d'oftalmologia del Dr. Barraquer a l'Hospital de la Santa Creu i de Sant Pau de Barcelona

HORES DE VISITA

Matí, de 9 a 1 :-: Tarda, de 4 a 6

Carrer Alt de Sant Pere, 9  
(davant de l'Església)

FIGUERES

## CLINICA DENTAL

# J. Aupí Carbona

## Odontòleg

Tractament de malalties de boca i dents  
Confecció de tota mena d'aparells protésics

Consulta de 9 a 1 i de 3 a 7

Carrer Portella, 9 pral.

FIGUERES

## Antiga Casa Joaquim Guillamet

DE

# J. Carreras Guillamet

Despatx: Avinguda de la República, núm. 77. - Telèfon 110 B.

Magatzem: Telèfon 110 X.

FIGUERES

Carbons vegetals, Coc, Antracita, Cardiff, Boles d'antracita, Briquets, especials tots per a cuines econòmiques i calefacció.

Petroli especial per a estufes, «Orujo» terra per a brasers completament inofensiva, sense emanacions i de fàcil combustibilitat.

Preus sumaments reduïts :-: Servei a domicili

Av República, 29



SERVICIO PARA FUERA DE FIGUERAS  
TRASLADOS A LA PENINSULA Y EXTRANJERO

Precios económicos \* Servicio permanente

Llegiu i propagueu

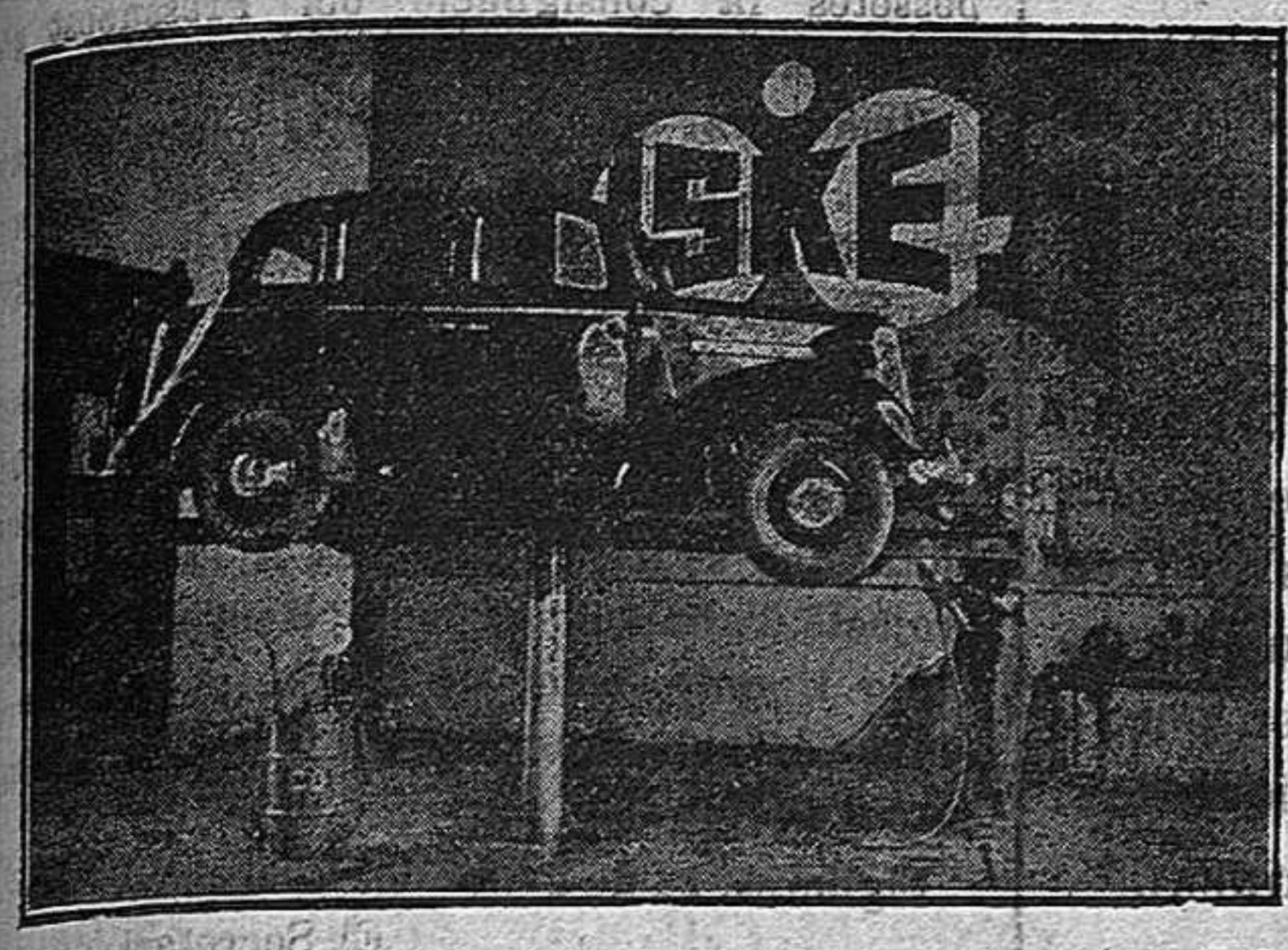
La Veu de l'Empordà

# RAMON FINA

MEDICINA GENERAL **MALALTIES DE LES CRIATURES**  
 CONSULTA DIÀRIA: DE 11 A 1 I DE 3 A 5  
 S'ADMETEN IGUALS  
 Despatz: Placeta (Rambla), 5, entressol  
 Domicili: Carrer Magre, 3, primer pis. :: FIGUERES

## GARANTGE

# Triomf Auto Service



de  
**Martí Quintana**  
**Barrera**  
 ●  
 Secció  
 d'engreixinat  
 ●

Avda. de la República, 167 (carrer Nou). Teléf. 239 R. - FIGUERES

## ALGUNES CASES EN VENDA

LLOCS CENTRICS

Raó: JOU Procurador

# La Confiança

Ex-Dependent d'AUTOS GREGORI

Servei de Camionatge de domicili a domicili des de Roses, Figueres, Barcelona i viceversa, admetent-se encàrrecs, Paqueteria i tota classe de mercaderies

FIGUERES

Plaça Pi Margall, 14 - (Davant AUTOS GREGORI) - Teléf. 20

Agències a Barcelona ::  
 Diputació, 323 Teléf. 20467  
 Pau Iglésias, 40 (abans Princesa) :: Teléf. 10609

# Casa Garriga

Junquera, 4 i Caamaño, 12, entressol. - FIGUERES

## "L'ABEILLE"

Companyia de Segurs contra els Accidents

BARCELONA: - Plaça Urquinaona, 7

Ha estat autoritzada amb data 29 de juny de 1935, per a cobrir el risc de  
**GARANTIA ILIMITADA**  
 en Segurs de Responsabilitat Civil per a Automòbils

AGENT GENERAL A FIGUERES:

**CARLES GODOY: Colon, 8 - Teléf. 179 X - FIGUERES**

## BARCANIGO

EL CAMPIO DELS APERITIUS. - El preferit dels «sportmans»  
 L'únic per «almeges» i tota classe de marises a preus econòmics

Servei de Cafè Exprés a 0'40. Cervesa fresca de barril, Xop, 0'30

PROPIETARI: Esteve Iglésias

Plaça Pi Margall, 14. FIGUERES

# Autos Gregori

Plaça de Pi i Margall, 4

Teléf. 30 :-: FIGUERES

## PULLMANS i OMNIBUS

per a viatges i excursions

## TAXIS DE LLOGUER

Línia d'Omnibus

Figueres-Castelló-Roses-Cadaqués

Roses - Palau - Vilajuiga

## Corretges verdes al crom

Les millors corretges sempre disponibles a totes mides i preus molt reduïts, solament ho té en

**ANGEL PERAFERRER**

Caamaño, 10 Teléf. 214 X FIGUERES

Màquines Agrícoles i Tractors Mc. CORMICK  
 Motors i Bombes, per a regar, VELLINO



La delicadesa i el bon gust seran  
l'aureola a les vostres ofrenes

SI OBSEQUIEU AMB:

BOMBONS

COMET

MARCA: REINA NITOKRIS

### La conferència del Sr. Xifra i Riera

Davant d'un públic selecte que omplena el bell local de Lliga Catalana de Figueres, el nostre amic Sr. Ramon Xifra i Riera donà divendres a la nit la seva anunciada conferència, sobre el tema «L'ideal catalanista en l'estructuració administrativa de la Generalitat».

El Sr. Pau, President de la Joventut de Lliga Catalana de l'Alt Empordà, féu en belles paraules la presentació de l'orador, el qual, diu, no necessita aquest protocol, puix tots el coneixem abastament i ens el considerem nostre. Fou molt aplaudit.

Seguidament entre un silenci religiós s'aixeca a parlar el Sr. Xifra i Riera el qual agraeix les paraules del Sr. Pau. Després de fer una referència emotiva sobre els motius que l'han consagrat com un figuerenc d'adopció i de recordar episodis de l'època dictatorial, entra a desenrotllar el tema de la seva conferència. Diu que el catalanisme l'entén com a concreció d'un sentiment que aflueix a través d'un afecte per les coses que integren la personalitat de Catalunya i es tradueix en una activitat. El concepte d'Administració, l'entén, a l'aplicar-lo en el tema d'avui, a base de tot allò que actua per a conservar i promoure l'exercici normal del dret i facilita el desenvolupament de tota activitat lliure dintre la convivència social.

L'aplicació del concepte del catalanisme en les activitats de la Generalitat és l'objecte de la conferència.

Afirma que no ha fracassat l'Autonomia, perquè aquesta no ha estat encara aplicada baix la inspiració catalanista, que és com dir que no ha estat mai aplicada.

Les nostres institucions autonòmiques no s'han de veure mediatitzades, si volen subsistir dignament, i han de rebutjar les filtracions que vinguin de Castella, del con-

trari, passarien per la vergonya de veure's ridiculitzades, com en aquelles obres teatrals catalanes del segle passat, en què la imposició per part del govern espanyol d'un personatge que parlés en castellà, ens ridiculitzava enormement.

Un altre obstacle que ha hagut de vèncer la nostra Autonomia és el que fa referència a la passió desbordant dels moments en què fou implantada. Ha passat temps, mes les passions continen xarbotades, i per tant ningú ha pogut veure encara la transparència de les nostres aigües, plenes de promeses.

Parla del centralisme barceloní i afirma que ell és conseqüència fatal de no haver dividit encara el territori català, cosa que és un element fonamental per a l'eficàcia dels òrgans de l'Administració.

Al parlar dels funcionaris que aquests darrers anys han ingressat a les institucions administratives de l'Autonomia, té conceptes durs per a aquells que s'han cregut, l'endemà d'una victòria electoral, amb dret a ocupar uns càrrecs, com aquell qui es reparteix un botí.

A continuació llegeix unes dades del que féu l'extingida i gloriosa Mancomunitat, i el que ha fet la Generalitat d'ençà que és reconstituïda, i hom no pot menys de veure l'enorme distància que va de l'una a l'altra, puix mentre la Mancomunitat no tenia res i ho portava a cap tot, la Generalitat ho tenia tot i no ha portat a cap res.

La única cosa que ara darrerament li ha donat un alt to d'eficàcia, i que ens demostra el que es pot fer amb capacitat i bona voluntat és el Pla de Camins elaborat pel conseller d'Obres Públiques Sr. Vallés i Pujals, i que val per si sol, per a dignificar a tot un organisme de govern.

La interessantíssima conferència del senyor Xifra i Riera, impossible d'extractar donada la densitat ideològica de la mateixa, va causar profunda impressió entre l'auditori, que premià l'orador amb una cordialíssima ovació.

## COMARCALS

CASTELLÓ D'EMPÚRIES. — *Noves diverses.*—Han començat ja els treballs per a la neteja de la capa de calç que cobreix vergonyosament les seculars pedres de la nostra magnífica i admirada església, la qual obra el nostre benamat Rector Arxiprest, guiat per son depurat gust artístic, vol portar a terme, ajudant Déu.

—Els pagesos celebraren, per Sant Antoni, la seva festa major, amb misses a les capelles de Sant Antoni i de Sant Joan Sescloses, sardanes als Erms d'en Matias i balls a les societats «Aires Nous» i «Penya Ràpids». Les festes van ésser espléndides.

—Per Sant, Sebastià, hom celebra la diada del Sant màrtir fent festa de vot de vila. El «Centre Agrícola i Social» honorà els seus patrons La Sagrada Família i Sant Sebastià amb un ofici solemne amb orquestra, predicant-hi eloqüentment el P. Lluís Soler, del Cor de Maria.

L'orquestra «Els Rossinyols», a l'estatge social del «Centre» tocà bellíssimes peces de concert i airoses sardanes de tonada pregonament popular.

—Els admiradors que aci té el pulcre escriptor Manuel Brunet, comentarista de «La Veu de Catalunya», s'uneixen espiritualment a l'homenatge que els intel·lectuals de Barcelona li reten per la seva brillantíssima actuació periodística.

CORRESPONSAL.

## Hipoteques!

ràpides i ben garantides. Màxima reserva.

L'ACTIVA, Porta del Sol, 8.

## Aneu en compte

quan compreu gèneres de punt, sobretot si són d'estam, ja que són molts els gèneres que es troben fabricats amb una gran part de cotó. Si els compreu a la casa **Estela** del carrer de Peralada, número 15, podreu estar seguríssims que els compreu d'estam pur Austràlia que és el millor. La casa **Estela** fabrica els seus gèneres amb la màxima garantia i gran economia. Per Samarretes la casa **Estela**. Per Sueters la casa **Estela**. Per Garbaldines la casa **Estela**. Per Refajos la casa **Estela**. Per Mitges i Mitjons la casa **Estela**. Es a dir, per a tota classe de gèneres de punt, la casa **Estela**, carrer de Peralada, número 15, Figueres. Promptitud en els encàrrecs.

## Secció Oficial

### Ajuntament de Figueres

COMISSIO DE GOVERN

Extracte dels acords adoptats en la sessió del dia 14 de gener del 1936.

Aprovar l'acta de la sessió anterior i l'extracte dels seus acords.

Restar assabentada de què havent estat anunciat al públic l'acord de l'Ajuntament del 6 de novembre darrer fixant noms a algunes vies noves en la part del camí de Vilafant, i no havent-se formulat petició de referèndum, l'ementat acord ha quedat ferm.

Fixar en sis pessetes els tipus mig del jornal regulador d'un peó, als efectes del Reglament de reclutament militar.

Concedir el Teatre municipal per a una reunió pública el dia 18 del mes actual, al President del Sindicat d'Oficis varis.

Concertar amb els venedors de cervesa a l'engrós, el pagament de l'arbitri d'entrada de dita beguda, en el mateix tipus i condicions de l'any 1935.

Contestar, a una petició d'augment de subvenció que ha fet el Comitè local de la Creu Roja, que es procurarà augmentar en cent pessetes la consignació del Pressupost per mitjà d'un suplement de crèdit.

Remunerar amb 500 pessetes, —que es satisfaran per trimestres vençuts,— les hores extraordinàries de treball de l'Oficial encarregat de l'Oficina d'Arbitris.

Satisfere al senyor Frederic Macau —segons el conveni signat— la quantitat de quatre mil pessetes pel terreny de la vinya de la seva propietat que se li ocuparà per a l'execució del projecte d'aliniacions de la Ronda de Mossèn Cinto i antic camí de Llers, autoritzant el senyor Alcalde-President per a signar l'escriptura d'adquisició.

Figueres, 18 de gener del 1936.

El Secretari,  
O. SANTALÓ.



—**Atenció** Adinerareu bé les pells salvatges de gorje blanc, guilla, llúdriga, teixona, etc., portant-les a vendre al magatzem de pells i cuirs d'Agustí Esparraguera, Plaça del Sol, n.º 10 (al costat del magatzem de fustes Arbolí), Figueres.



L'èxit dels seus viatges en automòbil, depèn de les bujies, verifiqueu el seu funcionament amb el moderníssim aparell de què disposa el **Triomf Auto Service**.

# SOLRIZA

## PERRUQUERIA

# R O D À

Permanents sense aparell

i sense electricitat - - -

**SOLRIZA, SOLRIZA, SOLRIZA**  
Carrer Girona, entrada a Joan Maragall, 2, primer pis. - Figueres

# La glorificació del 6 d'octubre

L'evolució soferta en la manera d'apreciar els fets d'octubre d'alguns homes de l'Esquerra d'un quant temps a aquesta part es ben sorprenent. Pocs dies després de la famosa data anomenada «atza-gaiada», «traïció», «covardia», etc., provocada pel Govern de la Generalitat de Catalunya, els Trabal, Rubió Tadorí, Serra i Moret, i d'altres, que en aquella vergonyosa diada es trobaven, o bé dissidents de la gesta de l'Esquerra, o bé, i això és més de creure, covardament allunyats dels llocs de responsabilitat, abandonant així a llurs companys i ideals, segurament perquè els enemics de Catalunya «segons ells», obtinguessin una victòria més ràpida i segura, condemnaren particularment i públicament aquells fets, i amb paraules molt intencionades, allunyaven així tot indici de responsabilitat.

Avui, trobant-nos en ple període electoral, i sense el càrrec públic que el poble els hi conferí, corren per aquests mons de Déu, predicant tot el contrari i evolucionant d'una manera sorprenent, ja que aquest cas més que evolució, es pot qualificar de metamorfosis política.

No baden boca, no pronuncien paraula en públic, que no sigui per glorificar els fets d'octubre, i, remarcar l'heroicitat de llurs companys empresonats. Quina mofa, quina vergonya pels militants de bona fe de l'Esquerra si encara n'hi ha, tenir el coratge d'oír plàcidament els renegats d'ahir, exalçant els pseudo-herois del partit. Més vergonya encara que escoltar els mots grotescs d'aquests senyors, és pels esquerrans presenciar com aquells covards o dissidents, per l'evolució ridícula de les circumstàncies esquerranes i pel cinisme polític d'aquests protagonistes s'han convertit en els dirigents del partit, avui dia.

Ridiculitzant l'Esquerra, pretenen enlairar la personalitat d'uns homes, que en aquella famosa data, des d'un despatx de la Generalitat, tranquil·lament i plàcidament, sentien com uns gemecs i plans de germans catalans eren ofegats pel retronir d'uns canons, abandonant llur sort a la ineptitud de governants. ¡Quin fàstic ens fa a nosaltres aquesta glorificació indecorosa del 6 d'Octubre feta per aquests homes irresponsables! Prediquen la falsa heroicitat d'uns, deixant de recordar els que es portaren com uns herois; n'hi hagué d'herois, si, no cal negar-ho, que defensaren amb braó i fermesa llurs ideals, malgrat que aquests ideals extremistes nosaltres els homes de Lliga Catalana els rebutgem, sabem respectar-los i fer justícia a qui se la mereix. Són de repudiar aquests esquerrans, que afalagant tot quant de sà i d'ideal espiritual pràctica l'home, el condueixen per camins de sacrifici. Ademés d'una immoralitat, és un crim de baixa política.

Recordant la «gesta» dels homes que la produïren, i que ells mateixos tot seguit la condemnaren públicament, avui, reabilitant-los davant llurs electors, amb eloqüència desfermada, serveixen d'esquer, del qual usen i abusen per pescar un acte de diputat. ¡Quin concepte en teniu de l'amistat Sr. Trabal? ¡Quins amics teniu Sr. Companys!

Aquestes facècies tant còmiques, que després esdevindrien tràgiques, només poden passar a l'Esquerra. Aquesta glorificació del 6 d'octubre, i que en recordar-la com a data històrica no serà pas precisament pel seny i valentia dels catalans, no, sinó tot el contrari, per la vergonya i covardia dels que hi prengueren part.

Exhibint públicament aquests fets, senyors de l'Esquerra, i emprant aquestes actituds demagògiques, ús ridiculitzeu primer, i aneu al fracàs després com a partit polític. El vostre catalanisme si és que en teniu, no ús ha ensenyat aquests procediments; molt és de temer que el vostre catalanisme hagi estat absorbit per la follia i la lòbia destructiva. Amb aquesta divisió dels catalans es farà molt difícil obtenir completament el que tant havíem desitjat. Us cal, senyors de l'Esquerra, més mesura i més prudència en les paraules i en els procediments. De continuar així, caldrà confondre-us dintre poc temps amb partits completament extremistes que prediquen l'abolició de la societat.

Aquests tòpics tan baixos de sostre, i aquests parlaments tan poc elegants dels oradors de l'Esquerra no tenen ni tindran èxit aquesta vegada a Catalunya; tots els catalans els coneixen sobradamet i en el dia fixat sabran donar-li rèplica fulminant. I els més, maliciosament es quedaran a veure venir.

P. C.

*Dades eloqüents: Per cada casa nova que es va construir a Barcelona l'any 1934, o sigui governant l'esquerra, se n'han construït l'any 1935 prop de tres. Per cada pis construït l'any 1934, se'n construïren quatre l'any 1935.*

# El punt flac de la nostra democràcia

En les darreries del segle XVIII bullia a França el gresol revolucionari que, després d'un intens període de revoltes i de guerres, havia de produir un canvi profund a les idees i a la política en els pobles del nostre vell continent de civilització milenària. Aquesta convulsió, que trencà els motllos de l'estructura tradicional i que desvetllava en una aurora de sang i de terror, enlairava damunt de les runes del que queia la senyera triomfant que, amb el lema de «llibertat, igualtat i fraternitat», obria nous derroters a les ànsies creadores d'un sentiment liberal que no havia pogut fructificar en l'estructura anterior. Com en tota convulsió profunda, tingué en els seus començaments una follia destructora, però era evident que portava en el seu si un gran impuls renovador amarat amb belles il·lusions d'un accentuat espiritualisme.

Durant el segle XIX, no sense aferrissades resistències, els punts essencials del liberalisme s'anaren guanyant la simpatia de tots els estats europeus, i el sufragi universal, essència de les noves llibertats polítiques, fou acceptat com a norma general per al desenvolupament de la política en tots els pobles cultes i progressius. Instituída així la democràcia, caigué damunt del poble la responsabilitat de llur comandament i, com igual que en totes les funcions delicades que necessiten d'una preparació, diguem-ne en aquest cas d'una escola de ciutadania, apareixeren els partits com a òrgans aptes per a dur a terme aquesta tasca instructiva, única que havia de fer feconda la democràcia.

Acceptada també la llibertat econòmica com a mitjà normal de les relacions entre els homes, quedava establerta teòricament una igualtat, que no tardà en manifestar-se en la pràctica d'un resultat contraproduent a la finalitat de llibertat que es perseguia. Fet molt explicable avui, en què l'experiència ens ha demostrat el grau d'injustícia a què porta el deixar en lliure joc l'egoisme dels homes. Aquest rotund fracàs de la doctrina liberal en l'ordre econòmic, que amb la senyera de la llibertat fomentava una injusta acumulació de riquesa, deixant com a contrapartida a una gran massa de ciutadans en un estat irritant de penúria i de misèria, donà naixença a la doctrina socialista que, fins a la tercera Internacional, procurà servir-se de la llibertat política per a apaivagar i resoldre els paorosos problemes socials a què havien portat les llibertats econòmiques. Però, a mitjà que els partits socialistes s'anaren enfortint i començaren a tenir consciència de la seva pròpia força, el seu programa de millorament de la vida i de l'economia del proletariat s'anà esfumant, per a deixar pas a una concepció materialista de la vida en què la satisfacció de les passions socialment més funestes, com l'odi de classe i l'esperit venjatiu, són les que hi predominen.

Actualment, el resplendor roig de la soviètica Rússia es presenta com la Meca de la peregrinació socialista, amb la particularitat que les característiques d'aquest immens poble, més asiàtic que europeu, li mitguen molt els estralls del règim que l'esclavitzava, que Rússia, per tradició, per la seva pròpia psicologia, ja era un poble acostumat a la tirania, però qualsevol altre poble europeu que tingués la malaurança d'haver de suportar una prova com aquesta, el seu naufragi, en tots els conceptes, fataïment seria total.

Ací, a Espanya, anem a passar per un d'aquests moments decisius en què el poble espanyol té la llibertat d'acordar el seu propi suïcidi, i, per un conjunt de circumstàncies poc falagueres, es fa necessari l'acoblament de tots els que volen viure, per a contrarestar la força dels que voldrien morir. Les esquerres espanyoles, presonerades del socialisme, acaten sumises el calor que irradia el resplendor de Moscú, i si, afortunadament, no sembla que tinguin gaires probabilitats d'èxit, queda descomptat el que obtindran una minoria nombrosa, que podria molt bé servir-los-hi de preparació a l'obtenció d'una majoria en una altra legislatura. Aquesta actitud revolucionària dels partits d'esquerra, és el punt flac de la nostra democràcia, que un poble que no hagi esgotat la seva missió històrica, com ens trobem nosaltres, no pot resignar-se a haver de suportar periòdicament un període confusionari en què s'hi jugui la seva existència com a poble.

El sufragi universal fou engendrat en una gran revolució pletòrica de vida, ha costat molta sang la seva implantació, però sempre havia representat a la llibertat i al progrés, i en canvi ara, a casa nostra, les esquerres el volen fer servir de mitjà per a una revolució social i una ruïna econòmica, i el senyor Largo Caballero, que és la figura que amb major personalitat coloreja la campanya esquerrana, ha anunciat públicament que si ells triomfen imposaran la seva dictadura, és a dir, les pròpies esquerres es desenten de la democràcia.

Spengler, veu en la revolució russa el parèntesi que tanca el període que obrí la revolució francesa. Berdiaeff, nega el dret a governar a les majories en tots els pobles en què la moral no sigui atribut indispensable per a la ciutadania, perquè considera que els resorts del comandament, que representen interessos sagrats, no han de poder ésser mai instrument d'una majoria, si aquesta no representa les virtuts pairals.

Indubtablement la democràcia té a favor seu grans partides, però si els partits d'esquerra, que tant l'han anomenada, persisteixen amb la seva follia destructora, segurament que abans d'imitar a Rússia, aquest punt flac de la democràcia esdevindria la seva malura mortal.

J. BATLLE.

NOTA.—Donada la importància de l'actual campanya electoral i tinguent en compte el caràcter de setmanari del nostre periòdic, els articles del senyor Batlle referents al problema social, han quedat ajornats per a després de les eleccions.

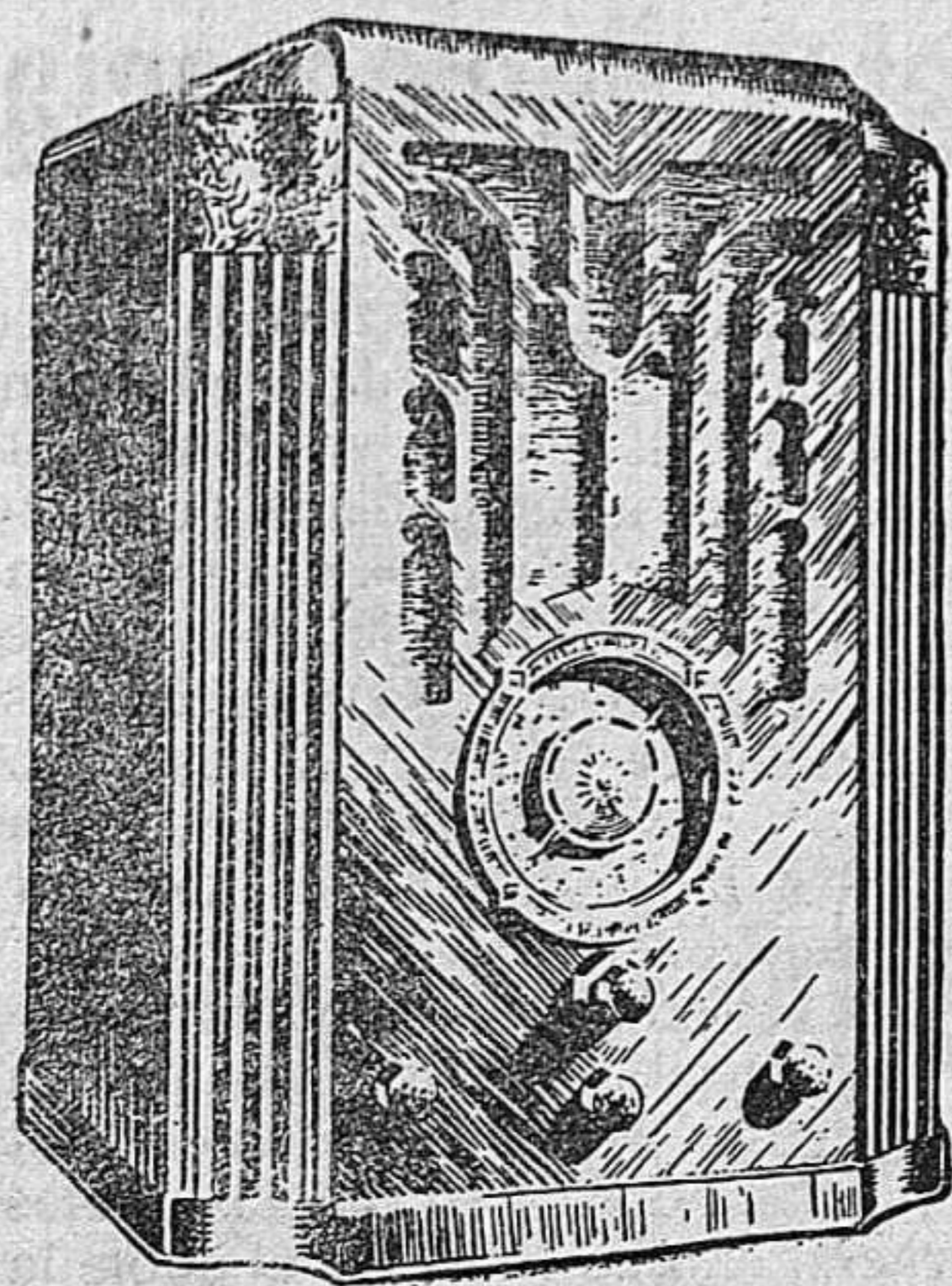
# La Campanya Electoral a l'Empordà

Continuant la campanya iniciada la passada setmana, dissabte a les set del vespre, el senyor Joan Estelrich, acompanyat d'alguns directius de Lliga Catalana de l'Alt Empordà, estigué a visitar el poble de Cantallops on tingué un canvi d'impressions amb els amics d'aquella població. Complimentaren el senyor Estelrich els senyors Oriol Gumban, germans Sobrepera i d'altres. En una exposició pública, el senyor Estelrich glossà el programa de Lliga Catalana i els treballs portats a terme pel partit, principalment en els aspectes de comunicacions i ensenyament. Per la conversa sostinguda s'entrevén clarament l'esclatant triomf que la candidatura que Lliga Catalana obtindrà en aquell poble.

Seguidament el senyor Estelrich i acompanyants es dirigiren al poble de Darnius,

on, a les nou de la nit, havia de tenir lloc l'acte anunciat. Foren rebuts en aquesta població pels senyors Carles Gorgot, J. Joan, J. Girbal, J. Lloansí, E. Trilla, J. Barris, i J. Llanús. L'àmplia sala de la societat «La Concòrdia», es trobava atapeïda de públic quan donà començ l'acte. El senyor Carles Gorgot, amb paraules escaients fa la presentació del senyor Estelrich, remarcant la forta personalitat de l'orador. Seguidament cedeix la paraula al secretari de Lliga Catalana de l'Alt Empordà, senyor Gironella, el qual comença per dedicar un cant a les belleses de Darnius. Din que la Lliga no té necessitat d'exposar el seu programa amb mots violents ni amb

(Continua a la pàgina 8).



# Ràdio WARNER

Equipat amb làmpares metàl·liques SYLVANIA.

## RADIO "WARNER"

Es l'aparell de ràdio de major prestigi

Aparells de 4 - 5 - 7 - 9 - 11 i 12 làmpares.—Làmpares de metall. - Mando Avió. - Xassis flötant. - Gran altaveu. - Línies modernes. - Totes ones, etc.

Vendes al comptat i a terminis

Per a detalls, proves i demostracions al Representant Oficial

**JOAN MONTALAT** -:- Lasauca, 7 - Figueres

Agents Comarcals:

Pont de Molins: RUPERT PRIM  
La Junquera: LLUIS CORSELLES  
Port-Bou: RAMON MOLONS  
Palau: JOSEP SOLER RIBAS

Castelló: LLUIS BRUGUERA  
Navata: PERE VIÑAS  
Cadaquès: EUSEBI FRANCESC  
Rabós: JOAN CASTELLO

### La virtut d'ésser... Artista

Durant el mes de desembre i gener en curs, hem pogut admirar tres Exposicions en la Sala Edison. Els celebrats pintors Sarabia, Guinart i Pigem respectivament, han exhibit un bon número de teles, les suficients per a poder formar un judici cabal del seu temperament i mèrits artístics. Temps enrera, altres artistes varen exposar en el mateix saló, amb iguals resultats: èxit de públic regular i fora de contades adquisicions, pot dir-se que l'èxit pecuniari sencillament lamentable. Figueres per els artistes pintors ha conquerit fama de plaça inexpugnabile, on les expansions artístiques no troben eco. Aparentment tenen raó, però dissortadament Figueres, no fa ni mes ni menys que les demés ciutats de Catalunya i de la resta d'Espanya. Una excepció en la regla és Olot, que sap protegir a llurs artistes i també sense distinció als forans. El Sr. Guinart per exemple, que ací va tenir un resultat completament negatiu, a Olot va vendre uns quants quadros, i altre tant podem dir del Sr. Pigem, amb la sola diferència, que aquest també ha venut tres quadros i tres notes ací, el que no deixa d'ésser molt satisfactori i posa en evidència que el sentiment de lo bell és tant arraigat entre els figuerencs com a qualsevol altre part i àdhuc m'atreviré a dir que, exteriorment supera a moltes, ja que Figueres tendeix cada dia a millorar considerablement la seva estètica urbana, de tal manera, que bé pot encabir-se entre les primeres de la seva categoria. Si això no fos prou patent, diríem amb Castelar que «en tots nosaltres, en tots absolutament hi ha un sentit interior que sols es desperta al dolç reclam de l'Art creació de l'home, així com la Naturalesa és creació de Déu». El que succeeix és que, mentre uns senten una verdadera passió per la música, la millor conceptuada entre les Belles Arts, altres prefereixen la poesia, l'arquitectura o les arts sumptuàries a la pintura, i això no té res de censurable. Apart, i és el més sensible, planament i sovint, els homes ens sentim deixebles d'Estilpion per la gran apatia i indiferència per algunes coses d'art pur i en canvi ens trova propicis a perdonar al tirà Calígula el fet d'haber nomenat cònsul al seu famós cavall Incitatus, si és que lo risible del cas ens proporciona gaubança; la farfata i l'estultícia també té els seus adeptes.

Un reputat artista, el nom del qual no crec del cas nomenar, a propòsit d'una Exposició algú va indicar-li si corria perill la desaparició d'algun quadro, a el que l'artista va contestar: «Si en lloc de quadros es tractés d'algun forc d'alls, no diré que no...» Si es medita un poc en l'amarga decepció que inclouen dites paraules, i que aqueixa manera de pensar i sentir respon al criteri de la majoria d'artistes, que es venen impulsats per quelcom interior en buscar en totes direccions i caminar d'un costat a l'altre, amb l'afany d'exterioritzar el seu estat de conscientivitat i el desitj vehement de satisfer les aspiracions de la seva ànima, assedegada d'ideal, hi ha que venen la virtut que precisa, i la lluita que cal sostenir per ésser artista.

Suposar que l'art es basta a si mateix és un error deplorable i n'obstant, així pot ésser interpretat al veurer clausurar tantes exposicions sense vendre llurs autors ni una sola nota de color. L'artista, indubtablement estima la glòria, vol l'aplaudiment,

però també necessita atendre ses necessitats i àdhuc el lucre merescut. Xeuix regalava totes les seves obres perquè deia que amb cap preu podien ésser pagades i es podia permetre aquest luxe, car era ric. Que l'artista de vegades de mana preus exorbitants, no direm que no, i si no son prou accessibles a un l'hi cap el deure de venen si els seus mitjans l'hi permeten com també es lliure en escollir el que més l'hi agradi i rebutjar el que no apeteix, de la mateixa manera que l'artista pot refusar una oferta del comprador que menysprea el seu treball, i vendre una obra mestra al individu que sap apreciar-la en el seu just valor, a canvi, com Alonso Cano, d'uns plats de xanfaina.

Si com s'afirma categòricament, l'Art en totes ses manifestacions te una sagrada missió que complir en aquest miser món, cal tenir una mica de commiseració als artistes per a estimular-los en prosseguir el difícil i intrincat sender que ells mateixos voluntariament s'han imposat; per això es més de llor i aconorta el petit èxit lograt en aquesta darrera exposició.

RAMON BARTOLOMÉ.

### Passeig al Gorg

*Are recordo el goig de un bell capvespre en que anarem al riu.*

*El meu germà va dir-me: -m'acompanyessis fins al gorg gentil-*

*Jo vaig seguir-lo i no en vaig heure pena. Per un camí planer, parlant a lloure, anarem caminant fins que hi arribarem.*

*Quina gran pau nimbava aquell paratge solitari!*

*Els arbres de la riba, guardes fidels de les lliscantes aigües, al bes de l'oratjol, tremoladicos, somreien a la nit que se iniciava.*

*El gorg silent i el vell sapvespre pal·lid, i jo sense di un mot en la ribera per no se quin encis encativada.*

*Després, en retornar, res varem dir-nos, erem junts i allunyats a la vegada.*

MARY

### Es compraria

Casa cèntrica amb jardí i garatge, pago al contat.  
Raó en aquesta administració.

### Mercat del dijous

Blat.	de 36'25 a 37'50	Hectòlitre
Sègol	> 30'00 a 31'25	"
Ordi.	> 25'00 a 26'25	"
Civada.	> 18'75 a 20'00	"
Blat de moro.	> 31'25 a 32'50	"
Mongetes.	> 50'00 a 56'25	"
Faves.	> 31'25 a 32'50	"
Veces.	> 37'50 a 37'75	"
Mongets.	> 75'00 a 81'25	"
Oil	> 16'00 a 17'00	Mallal
Patates	> 25'00 a 26'00	Quintà m.
Tossino.	> 19'00 a 20'00	10 quilos
Anyells.	> 35'00 a 40'00	un
Ovelles.	> 30'00 a 35'00	una
Anecs.	> 14'00 a 15'00	parell
Gallines.	> 16'00 a 18'00	"
Pollastres.	> 12'00 a 14'00	"
Conills.	> 8'00 a 10'00	"
Oques.	> 14'00 a 15'00	una
Ous.	> 2'75 a 3'00	dotzena

### Religioses

#### CULTES

Església Parroquial.—Demà, diumenge, quart de mes, a dos quarts de nou, Missa i Visita a la Mare de Déu de la Cort; durant les misses de set, onze, dos quarts de dotze i dotze, explicació catequística; durant la missa de nou, homilia; a dos quarts de tres de la tarda, ensenyança de catecisme als infants; i a les quatre, res del Sant Rosari, Visita i Oració mental.

Dilluns i tots els dies de la setmana a dos quarts de 7 de la tarda oració mental.

Diumenge vinent, dia 2 de Febrer, festa de la Candelera.—Comencen els set Diumenges a S. Josep; a dos quarts de vuit torn de Tarcis amb exposició de S. D. M. En la missa de 8 devoció del primer dels set Diumenges a Sant Josep; a dos quarts de 10, benedicció solemne de candeles pròpia de la diada, i a les 10 Ofici.

Quaranta Hores.—Demà començarà el primer torn a l'Església de Nostra Senyora de Lourdes.

Església de Sant Josep.—El dia 2 de febrer, es començarà la pietosa devoció dels set diumenges dedicats al gloriós Sant Josep; tots els diumenges, a les vuit, es dirà la Santa Missa, fent-se durant la mateixa els exercicis propis; combregant es guanya indulgència plenària aplicable a les ànimes del purgatori.

### Moviment Parroquial

comprensiu del dia 18 de gener a la data

#### Baptismes

Teresa Heras Fages.—Miquel Cazala Catella.

#### Matrimonis

Jaume Xarles Subirà amb Francesca Vilanova Pallissera.

#### Defuncions

Maria Plujà Pey, 29 a., c.—Josep Toldrà Guinobart 51 a., c.—Isabel Ortega Coñada 4 m.—Ramona Camps Roig 78 a., v.

### Altres vegades...

...i desde primer de Novembre, una gran rebaixa de preus en

ARTICLES SANITARIS

a la

Ferreteria Andreu Suñer

Rambla 3 i 4, -Girona 25. Telèfon, n.º 116

FIGUERES

que com sempre

Es la més important de la Comarca

### Eclesiàstiques

*Recés Espiritual per a la Clerecia.*—El corresponent a aquest mes de gener s'efectuarà, si a Déu plau, el dia 30, a la Residència de la Congregació de la Missió, Vilallonga 9, Figueres. Es començarà a les 10 en punt.

Ha estat reelegit per a la direcció de la popular Casa Missió de Banyoles, tan estimada arreu de la diòcesi, el Rvnd. Jaume Busquets, que tantes condicions de zel i prudència atresora.

A la comunitat de la mateixa Casa ha ingressat darrerament el jove sacerdot mossén Tomás Frigolañs, ara vicari de Tossa de Mar.

En la passada reunió de la Comissió Catequística del Bisbat, celebrada a Girona sota la presidència del nostre amantíssim Prelat Dr. Cartaña, entre altres acords, fou pres el d'establir la Congregació de la Doctrina Cristiana a totes les parròquies del Bisbat, la celebració del dia catequístic arreu de la diòcesi i recomanar a tots els encarregats de parròquia que amb preferència utilitzin els serveis del Secretariat Catequístic establert als baixos de Casa Carles (Casal de l'Acció Catòlica) per a tot el referent a premis i ensenyament propis dels Catecismes.

## NOTICIES

### La Setmana

Es va intensificant en els diferents partits la campanya electoral, trobant-se actualment en el punt més difícil, qual és el de l'acoblament de les candidatures dels partits ja de dretes, ja d'esquerres.

Davant les dificultats que oferia a les dretes la publicació d'un manifest comú, per les pretensions dels monàrquics de comprometre a la Ceda en la pròxima legislatura, el Sr. Gil Robles, amb bon encert segons el nostre humil parer, determinà no signar cap manifest, doncs es ben notori el fi que deuen tenir les dretes coalitzades en un front antirevolucionari.

Posteriorment el cap de la Ceda, a Toledo, parlà ben clarament, negant-se a firmar cap compromís post electoral amb els monàrquics, el que fa que en alguns districtes aniran separats els candidats d'ambdós partits. Aquesta posició del Sr. Gil Robles ha satisfet bon així al senyor Portela, malgrat els atacs personals i al discurs de Toledo, quals violències no es dubta per part del Govern que es suavitzaran.

La Ceda, doncs, espera obtenir un màxim triomf electoral, fent tota mena de combinacions amb partits afins, inclús amb alguns candidats que es presentaran pel partit de centre, que patrocina el Govern.

Els monàrquics, amb les manifestacions apuntades, sembla que disminuiran bon així el número de candidats que pretien fer sortir triomfants en les eleccions.

Si laboriosa és la gestació de les dretes o del front antirevolucionari, no ho és menys la de les esquerres. Al contrari, es troben en un vertader laberinte en el que ni els propis partits s'entenen entre ells.

# El pacte de les Esquerres amb els comunistes s'ha fet d'acord amb les instruccions de Moscú

## Aquestes instruccions orienten la campanya del Front Popular

El periòdic alemany «Die Wahrheit» ha publicat les instruccions trameses pels caps de la III Internacional a llurs delegats d'Espanya, que són les següents:

- 1.<sup>a</sup> Procurar la unió sindical amb les organitzacions socialistes, perquè la pràctica ha demostrat que aquestes són fàcilment desbordables un cop s'ha obtingut el triomf.
- 2.<sup>a</sup> Vèncer tots els escrúpols dels afiliats, per tal d'arribar a una intel·ligència electoral amb els republicans d'esquerra.
- 3.<sup>a</sup> Imposar condicions post-electorals que facilitin un ràpid triomf de la causa comunista, mitjançant el domini total del poder, al qual s'ha d'arribar per tots els mitjans.
- 4.<sup>a</sup> Suspendre, durant el període electoral, les campanyes i els atacs violents contra la petita burgesia, per tal d'evitar el recel dels republicans, i extremar les violències contra l'Església Catòlica i els partits i els homes de dreta, valent-se, sempre que sigui possible, dels periòdics republicans de la pròpia burgesia, que fàcilment accedeixen a aquesta classe de campanyes.
- 5.<sup>a</sup> Vigilar les combinacions electorals, per tal d'evitar filtracions que podrien ésser perilloses per a la causa, mantenint en els Comitès la necessitat que els afiliats comunistes apareguin amb la seva significació pròpia.
- 6.<sup>a</sup> Mantenir en constant agitació les zones fabrils i les organitzacions de camperols.

El pacte de les Esquerres amb els extremistes ha estat conclòs obedientment d'acord amb aquestes instruccions.

No debades «El Socialista» escrivia dies enrera:

**“Estem decidits a fer a Espanya allò mateix que ha estat fet a Rússia”.**

El partit socialista, per exemple, es troba completament dividit i els seguidors de Largo Caballero refusen als elements moderats, representats pels senyors Besteiro i Saborit. Per altra part, són variis els sectors de l'extrema esquerra que no volen anar a les eleccions. Ja no es dubta ni un moment de la gran desfeta de les esquerres en la propera lluita electoral.

Girant la vista a Catalunya, ens plau consignar amb la més gran satisfacció la completa unió dels elements de dreta, confirmada pels diferents sectors polítics. En virtut de l'acord, a Barcelona ciutat es presentaran 10 candidats per la Lliga, 1 tradicionalista, 1 de Dreta de Catalunya i 3 d'Acció Popular. Per Barcelona ciutat i 3 d'Acció Popular, 6 de la Lliga, 1 tradicionalista i 3 d'Acció Popular. Els noms coneguts fins ara són de reconegut prestigi.

En la nostra província per ara coneixem solament els candidats de Lliga Catalana, Srs. Estelrich i Badia i el senyor Ayats per la Ceda. Es parla no obstant també del senyor Sarriera pels tradicionalistes, ignorant-se per ara la personalitat independent que es presentarà per a quin lloc.

Ens refermem en la seguretat que afirmem en la nostra darrera crònica del triomf que obtindrà la nostra candidatura unità-revolucionària. Ens confirma més aquesta convicció al constatar l'entusiasme que hi ha en els nostres sectors de dreta, prescindint de les petites incidències hagudes en l'elaboració de l'acord.

No coneixem pas encara la candidatura de les esquerres coalitzades, però sabem no obstant que hi ha la mar de fons, amb un aplanament precursor de la derrota que se'ls espera i que tant mereixen. Les extrems esquerres es troben molt dividides també, com a la resta d'Espanya, i mentre en un miting comunista o el que sigui, que es celebrà el dissabte passat en la nostra ciutat, es preconitzava la unió, en el celebrat dijous es digueren pestes i llamps contra l'Esquerra catalana.

Que Déu ens ajudi per a que en surti de les eleccions el més pregon triomf de la llibertat i de la Pàtria.

**Canaris en venda** Sen'hi troben les millors races i a preus aventatjats. Garcia Hernández, 5, 1.er

**Baixa a l'Esquerra.** El culte literat senyor Joan Alavedra, que fou Secretari polític del senyor Macià, primer, i del senyor Lluís Companys després, ha cursat la seva baixa al partit d'Esquerra Republicana de Catalunya.

La notícia ha estat comentada i ha produït en els rengles d'aquell partit una sensació, assegurant-se que la baixa del senyor Alavedra anirà seguida d'altres d'importants elements.

**Necessito representant** per a Girona i província per a perfumeria molt bona presentació de 0'95 cts. Escriure amb referències a Benet Bargés, Lauria, 60, 2.on, 2.ª, Barcelona.

Desconeixent-se el parader dels milions que a continuació s'expressen, pels cita a fi de que comuniquin la seva residència i domicili a l'Alcaldia d'aquesta ciutat. Pere Azemar Roca, Josep Calleras Polo, Amadeu Carreras Vidal, Josep Fernandez Càno, Gumersind Fernandez Vila, Ferrán Frances Cabrera, Albert de Genover Sabater, Albert González Azcarate, Adolf Guzmán Sanchez, Joaquim Jordà Pons, Felix Josep Ramón, Frederic Mendez, Cluny, Joan San Damián, Vicenç Piferrer Salellas, Joaquim Presència Azmar, Ricard Serra Cardona, Enric Vandellós Curto, Pere Vilanova Corbera, Cesar Villalba Duran.

**Per a llogar** s'hi troba pis gran, amb molt cèntric. Raó en aquesta administració.

A Pau, en la casa de camp coneguda «Panardell», mentre estava passant el nen Martí Casanovas, de tres anys d'edat, fill de la casa, tingué la desgràcia de caure dintre d'una bota plena d'aigua, morint negat. Ens associem sincerament al sentiment de tota la família Casanovas, ben apreciada nostra, per tan sensible pèrdua.

● Diumenge de la setmana vinent, festa de la Candelera, tindrà lloc una gran festa organitzada pel grup Emporium dels joves fejecistes. A les 8 del matí se celebrarà pel Sr. Rector Arxiprest Missa de Comunió general, fent la plàtica el Rvd. Dr. Burgas, consiliari comarcal. A les 11 es reunirà la Comarcal per tal d'enllestir el programa d'actuació intensa a l'Empordà, que serà portat a terme passades les eleccions.

A les 4 de la tarda, tindrà lloc al Patronat P. de la Catequística la gran vetllada artistico-teatral, en la que hi pendran part, a més de la Massa Coral del Grup Emporium, l'escola de Cant de la Parroquia, el quintet instrumental format pels artistes fejecistes i un estol d'aficionats que estrenaran la comèdia d'argument prosselitista «Foc en el món». Per a més detalls vegis el programa íntegre que inserta l'excel·lent revista «Vida Parròquia», com també els que s'han repartit amb profusió apart.

Es d'esperar que la concurrència als exmentats ectes serà molt nombrosa, constituint un esclatant èxit la festa exmentada.

**Sastreria Ymbert**  
Distinció i economia

Carrer de Ignasi Iglesias (abans Rutlla) número 3 Figueres.

● En l'Escola d'Arts i Oficis «Clerc i Nicolau» donà una interessant conferència el professor de l'Escola Masana de Barcelona, Sr. Busquets, versant sobre les noves orientacions i el valor dels curssets que en ella s'hi donen, a càrrec dels professors Creixens i Nubiola. Hi assistí la Junta del Patronat, Professorat i alumnes de la mateixa, havent estat molt aplaudit el conferenciant.

● Abans d'ahir morí al veï Noviciat de Fortianell el religiós Germà Miquel figura rellevant de l'Institut de les Escoles Cristianes, qui havia exercit amb gran competència i zel les Visitadures dels districtes de Barcelona i de Beziers—Figueres. Acompanyem ben bé de cor al popular Institut en la pena per aquesta sentida pèrdua.

● La important Casa «Autos Gregori» d'aquesta ciutat ha obtingut de la Companyia ferroviària M. S. A. la concessió de serveis combinats entre la línia de Roses Cadaqués-Castelló i l'esmentada xarxa, amb despatx per a viatgers i mercaderies directament des de les poblacions servides per la Casa Gregori i totes les estacions de la Xarxa Catalana. L'enhorabona més cordial per l'avenç que aquesta concessió significa.

**Vinyater:**

Per a conèixer l'estat del teu vi, et cal sapiguer la seva acidesa volàtil  
Consulta a

**Oficina Técnica Agrícola**

● Ha estat nomenat Secretari de l'Ajuntament de Cadaqués Joan Aradas Vilar.

● En el consell celebrat dilluns pel Govern de la Generalitat s'acordà incloure en el Patrimoni Artístic de Catalunya el poble de St. Martí d'Empúries.

**Es ven una barca**

en estat nova, de 23 pams de llargada per 7 i mig d'ample.

**Preu 300 pessetes.**

Raó en aquesta administració.

● El butlletí Oficial publica avui una ordre del Conseller de Cultura, disposant s'inclouï expedient per a la inclusió en el Registre de Patrimoni històric artístic, científic de la Generalitat de l'edifici de l'antiga residència senyorial dels Bisbes de Girona, conegut pel nom de Castell de La Bisbal.

**Marian Basil** Mestre de cases, ofereix els seus serveis al públic.

**Nou domicili:**

**RAMBLA, 8, 2.ª - FIGUERES**

● Al dirigir-se del Perthús a La Junquera el veï d'aquesta última, Enric Perxós, va caure amb tan mala fortuna, a l'ésser prop de la mateixa, que morí a l'acte.

● Han començat les obres en el terreny de la vinya del senyor Macau que ha d'ésser convertit en via pública per tal de formar l'Avinguda de 15 metres d'amplada, que ha de voltar el Parc-Bosc per davant del Patronat P. de la Catequística, obra de llarg temps projectada i que millorarà extraordinàriament aquella part del formós Parc ciutadà.

**FINQUES**

Compra-Venda i Administració, transpassos establiments, préstecs hipotecaris. **L'ACTIVA-Plaça del Sol, n.º 8, baixos. Figueres.**

● Ha mort entre el sentiment general el rei d'Anglaterra Jordi V, el primer que suprimí de la fórmula de jurament les paraules ofensives per a l'Església Catòlica. Ha pujat al tron el Príncep de Gal·les amb el nom de Eduard VIII.

**En venda** una casa situada al carrer Garcia Hernandez, abans Forn Baix, en aquesta ciutat. Informarà, Lagresa, Procurador

● **Cívica Femenina.**—Dimarts, 28 de gener, a dos quarts de nou del matí, Missa a la Capella dels Dolors en sufragi de l'associada difunta Carme de Ribot de Fort.

Dimarts, 28 de gener, a les vuit del vespre, lliçó de cuina dedicada especialment a les noies obreres.

Dijous, 30 de gener, a les vuit del vespre, Cercle d'estudis.

## ESPORTS DE NEU

Durant la temporada d'esquí, tots els diumenges hi haurà cotxe per anar a **FONT ROMEU** (França), amb

Sortida de Figueres: 6 del matí i Retorn a Figueres: 8 del vespre

**Preu d'anada i tornada:**  
**14 PESSETES**

Encarregueu les vostres places amb anticipació a la casa **SALA-Omnibus Figueres-Perpignan**, qui vos donarà tota classe de detalls.

**Primera sortida:**

**Diumenge, dia 12 de Gener 1936.**

● **La primera llista de carreteres.**—El Conseller d'Obres Públiques, senyor Vallès i Pujals ha signat les ordres corresponents per tal que sigui treu a subhasta la construcció de la primera llista de carreteres i camins.

En aquesta primera llista hi figuren les següents de les nostres comarques; amb l'import que s'esmenta:

De Ripoll a Les Lloses, 811.038'89 ptes. De Fares a la de Sant Miquel de Fluvià; tros cinquè, Vilahur, Sant Mori, Sant Miquel, 330.242'95 ptes.

**Banca Arnús**

**Sucursal de Figueres**

Havent-se extraviat el resguard de dipòsit N.º 2276 lliurat per aquesta Sucursal el 12 de Gener de 1934 a favor de Josep Baserba Ferrusola, i comprensiu de Pessetes 10.000—Deute Amortizable del Estat 5% amb impostos—es fa públic per als efectes oportuns i es prevé que transcorreguts 30 dies de la data d'aquest avis sense haver-se fet oposició, lliurarem un duplicat, quedant nul i sense valor l'original i aquesta Banca descarregada de tota responsabilitat. Figueres a 15 de Gener de 1935.

● El Consell Diocesà de Joves de Acció Catòlica prepara un important certamen literari diocesà.

**Febrosos, entumits...**

La febre i l'entumiment són els primers símptomes de la major part de les malalties infeccioses: grip, xarampió, escarlatina, tifus, etc. Si vostè s'observa aquests símptomes, prengui la **BOISSON BLANCHE A. MAGNAT**. Aquesta preparació destrueix ràpidament tots els microbis causants de la infecció. En 12 hores i també fins en 6, la febre i l'entumiment desapareixen i s'ha evitat una greu malaltia. El flascó per a fer un litre val 3'20 a totes les farmàcies.

● A Torroella de Fluvià el subjecte Josep Rodríguez Portell, de 57 anys, natural d'Albos (Alicante) i veï d'aquesta població, que havia pujat en un taronger de la masia de Palol, per a collir fruit, se li trencà la branca, caiguent a terra i morint al cap de poc.





# DR. DAUSA

Radiòleg de l'Hospital de les Comarques Gironines

RAIGS X. -- RADIUM -- RADIOTERAPIA

RADIOGRAFIES A DOMICILI

Consulta tots els dies, excepte diumenge i dilluns.

Plaça Marquès de Camps, 15, Tel. 137.-GIRONA

## Oficina Tecnica Agrícola

TREBALLS i CONSULTES AGRICOLES

PLANOLS

PERITATGES

PLAGUES DEL CAMP

ESPECIALITAT EN:

ANALISIS, ELABORACIÓ I CORRECCIÓ DE VINS

DIRECTOR: E. DEUSEDAS PÈRIT AGRÍCOLA

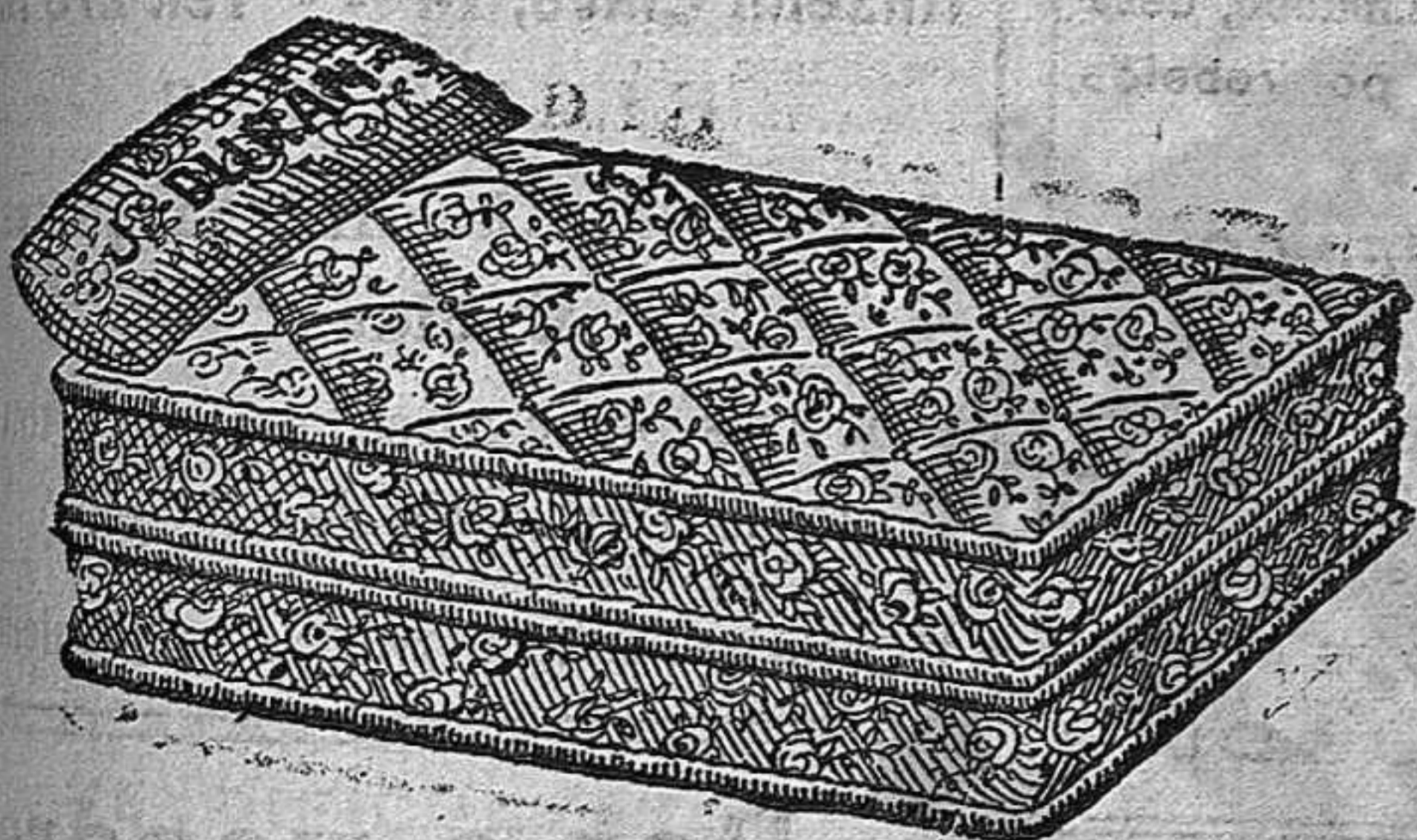
DESPATX: FIGUERES LABORATORI: Rambla, 13 TELÉFON 122 R. Albert Cotó, 3

## GRAN COLCHONERIA

DE

### JOSE DURAN

Perelada, 18 - FIGUERAS



Lanas en rama para Colchones

Algodones en rama, orin, borras, miraguano y plumas

Confección y venta de Edredones y Colchones.

Especialidad en la forma Inglesa.

Abundante y variado surtido de Telas listadas y damasco.

Máquina Eléctrica BULO para ablandar y limpiar lanas, algodones, borras, crines, &&, quedando blandas como en su primer estado. Se rehacen colchones a domicilio

NOTA: Se lavan y desinfectan los colchones por infecciosos que sean.

## Joan Brusés Majó Metge

Ofereix els seus serveis de Medicina general Especialitat en malalties de l'aparell respiratori

S'admeten iguals

CONSULTA:

de les 11 a dos quarts de 2

Avinguda de la República, 43, pral., 2.

FIGUERES

## Llibreria Canet

La casa dels diaris

s'ha traslladat a La Rambla, n.º 7 (al costat del rellotge)

Subscripció i venda de diaris revistes i llibres.

## ESTALVI D'INERERS.

Usant l'acreditada

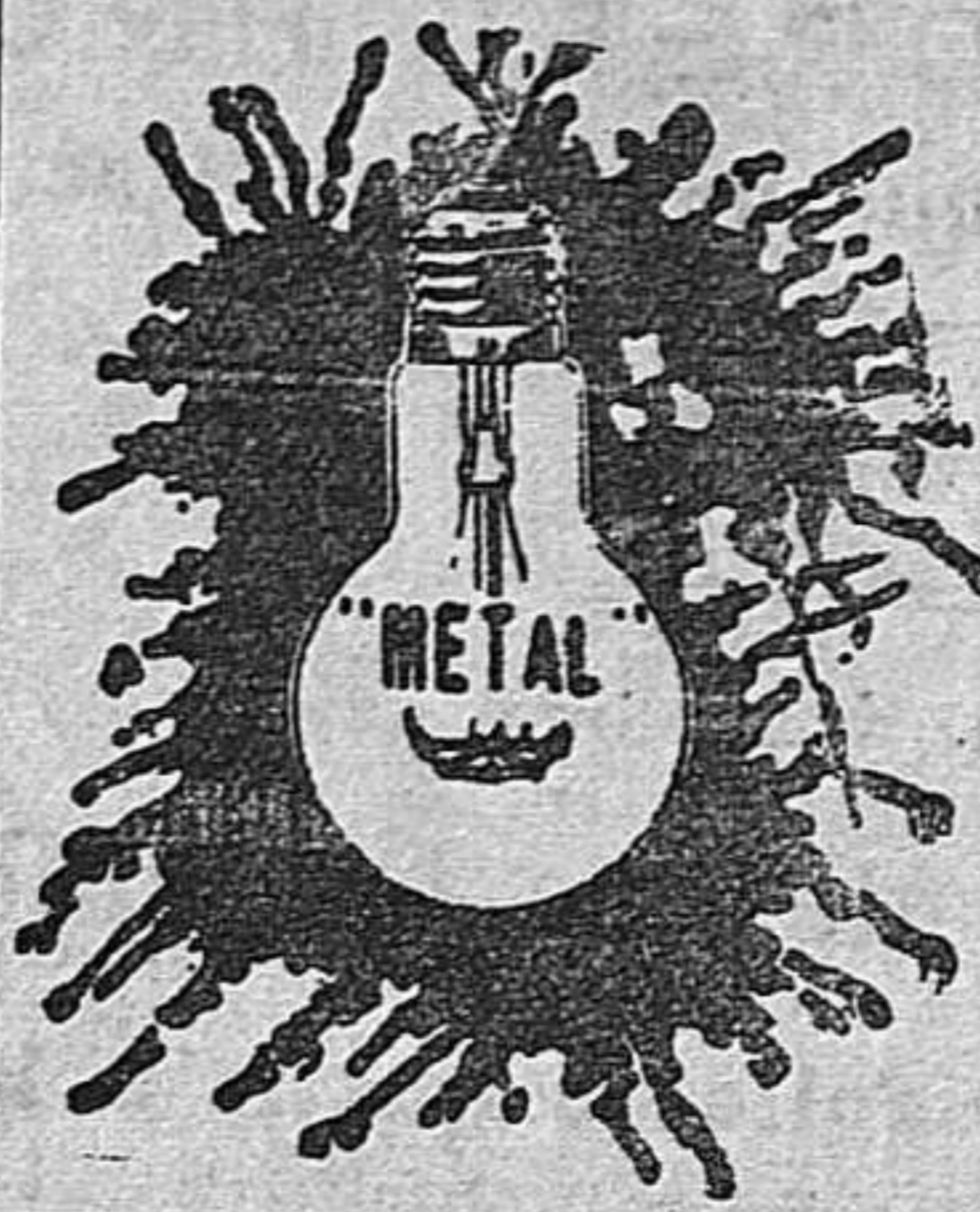
### "LAMPARA METAL"

La de més durada.

La de més rendiment.

La de menor cost.

La de més lluminositat.



## JOSEP MORELL MITJÀ

Instal·lacions d'aigua, gas i electricitat

Venda de l'acreditada

### LAMPARA METAL

Especialitat en la

### BOMBA BLOCH

Monturiol, 20 - FIGUERES

## Cuines de Gas

### AUTER

Les úniques que donen un 30 % d'economia sobre les demés.

Gomes i Accessoris

## La Nova Funerària

### i FUSTERIA

### de PERE ESTEBA

Baguls de luxe i econòmics.

Promptitud en els encàrrecs.

Carrer Angel Guimerà, 23

FIGUERES

El que diuen els guarits:

## La tos no em deixava dormir

diu en Josep Vicedo, habitant a Elche (Alacant), Carretera de Crevillante, número 9,

al certificat de guariment que ha tingut la gentilesa de trametre'ns, en el qual diu que sofria d'una bronquitis amb molta tos, des de 1933, i que el mateix a l'estiu que a l'hivern sempre estava constipat, la tos no li permetia conciliar la son i que amb la CURA N.º 15 DE L'ABAT HAMON s'ha guarit completament.

### LAS 20 CURAS VEGETALES DEL ABATE HAMON

posseixen un extraordinari poder de guariment, gracies a la perfecta capacitat d'assimilació de les PLANTES de que es componen. Exerceix una energica depuració i renovació organica que restableix l'equilibri de la salut sense necessitat de regim alimentici. No perjudica ni produeix trastorns perquè no conté tòxics ni estupefaents, només PLANTES sanes i benefactores.

Son econòmiques, només costen 25 cts. al dia

### Gratuit

i sense compromís rebra vostè l'interessant llibre "La Medicina Vegetal", del doctor Sabin, que ensenya la manera de guarir les malalties per mitjà de plantes i el "Boletín Mensual" "Lo que dicen los curados".

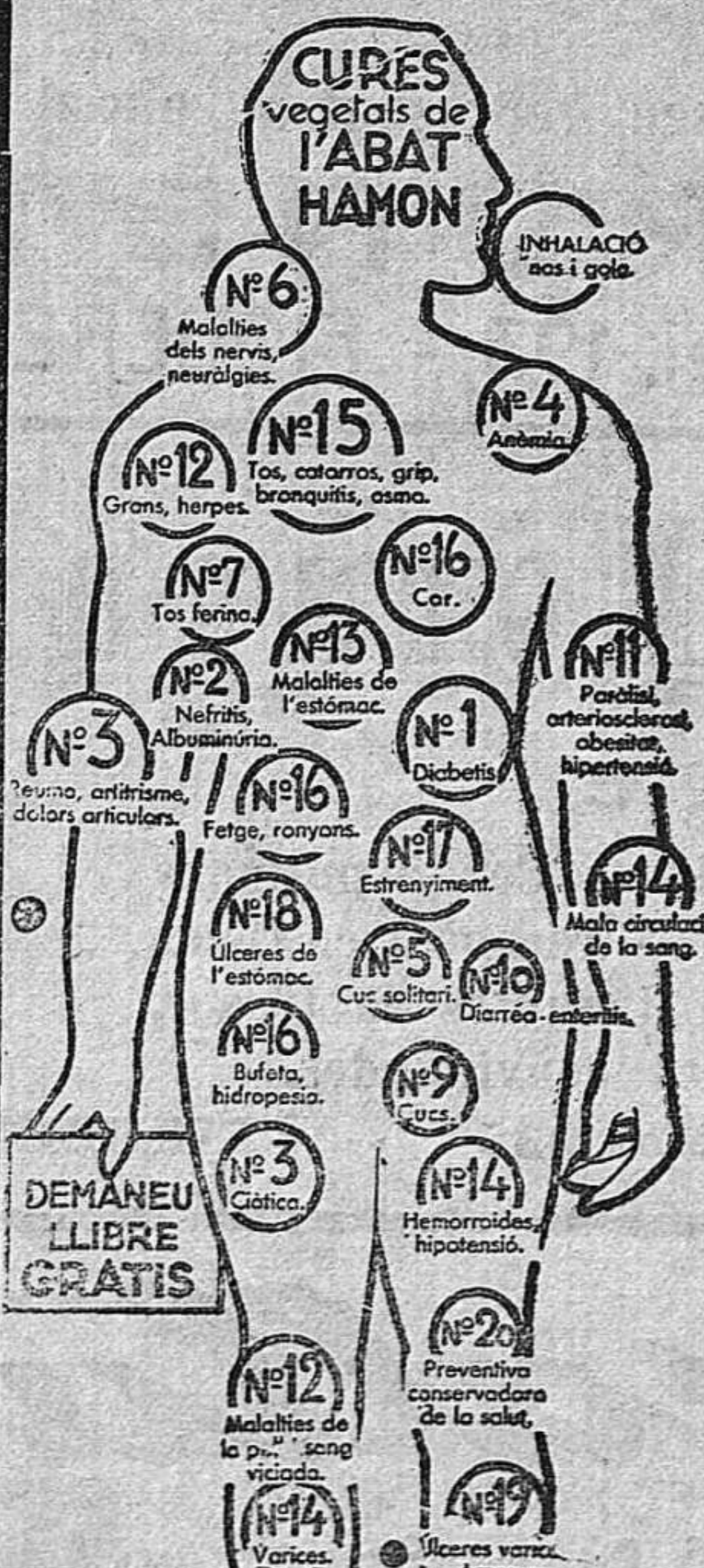
Nom.....

Carrer.....

Ciutat.....

Provincia.....

Envieu aquest cupó com a imprés amb segell de dos cèntims a LABORATORIS BOTANICS I MARINS, Ronda de la Universitat, 6, BARCELONA.



Meravellós mètode de curació per mitjà de PLANTES, descobert per l'ABAT HAMON.



AVICULTORES! PROPIETARIOS! GANADEROS!

Recordad que una caja del acreditado

# REMEDIO-AVICOLA

(Premiado con Cruz y Diploma de Gran Premio en la Exposición Internacional del Tibidabo de 1912)

PREVIENE y CURA las enfermedades de las Gallinas, Ocas, Patos, etc.

Pedid prospecto explicativo y folletos gratis a la Farmacia PERXAS (antes Capell.) - FIGUERAS

## Banc de Figueres

DE

Ll. Vergés Vilanova

Plaça de Pi Margall (La Palmera)

Es el vostre Banc.

Visiteu-lo i trobareu en ell el màxim d'economia i tota la formalitat i reserva en les operacions.

Per FRANCS el Banc de Figueres.

Per VALORS el Banc de Figueres.

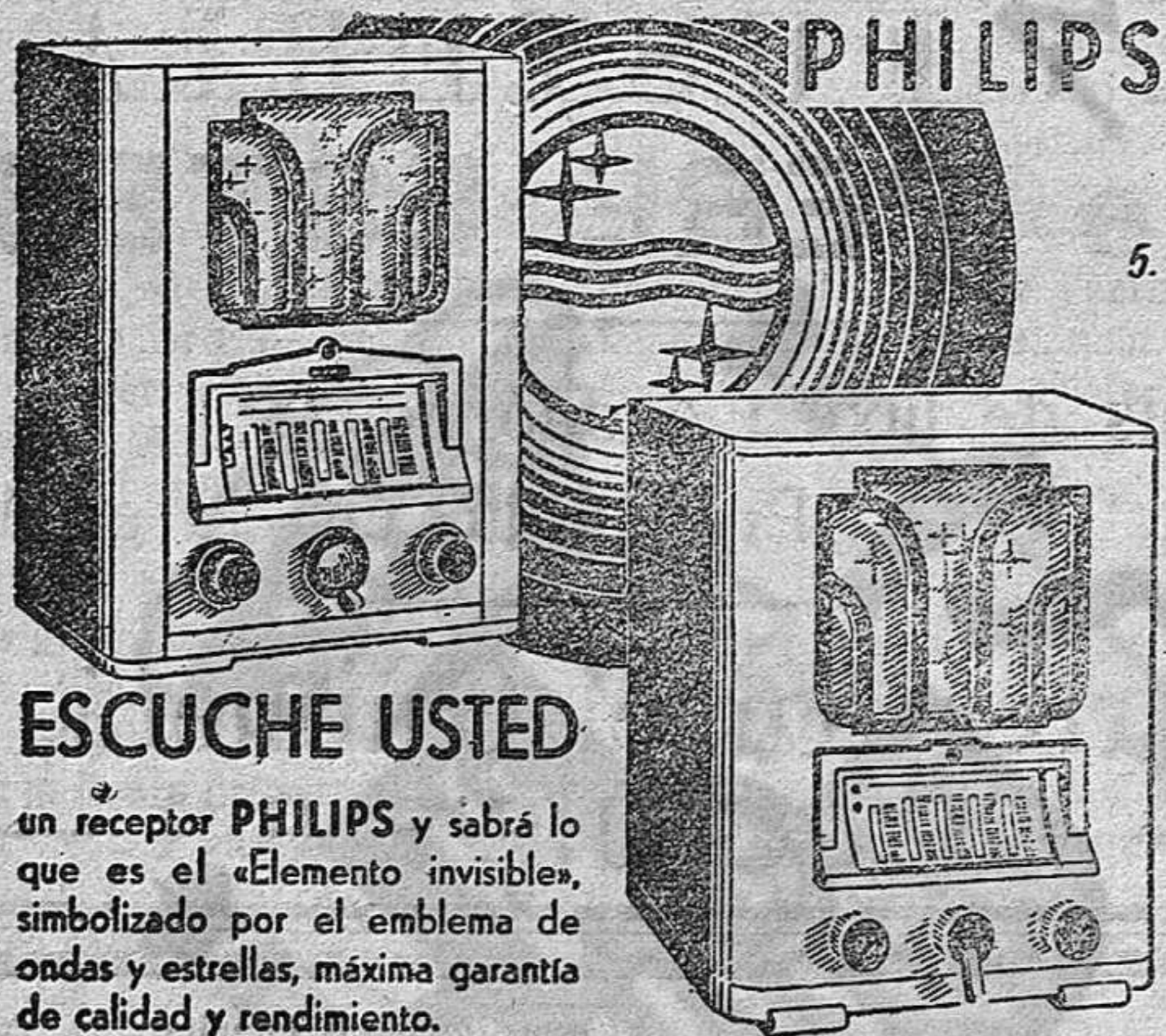
Per cupons, girs, descomptes de lletres, comptes corrents, imposicions a termini fixe, subscripció a Emprèstits, canvi i conversió de títols, etc., el BANC de FIGUERES.

Es paguen els cupons venciment corrent.

### HORARI DE TREN

Ferrocarril de M. Z. A. — Xarxa Catalana

TRENS	ARRIBADA	SORTIDA	COTxes
<b>TRENS QUE VAN A BARCELONA</b>			
Exprés	5'14	5'16	1.ª 1.ª
Correu	5'52	5'58	1.ª 2.ª 1.ª
Mercaderies	6'35	6'49	2.ª 1.ª fins G.
Missatger	8'24	—	2.ª 1.ª
Exprés	10'37	10'38	1.ª 1.ª
Mixt	13'05	13'30	2.ª 1.ª
Exprés	15'28	15'30	1.ª 1.ª
Omnibus	17'50	17'58	2.ª 1.ª
Mercaderies	20'55	21'10	3.ª fins Gna.
<b>TRENS QUE VAN A FRANÇA</b>			
Missatger	—	6'14	3.ª
Mercaderies	7'08	7'26	2.ª 1.ª surt G.
Omnibus	10'10	10'17	2.ª 1.ª
Exprés	12'21	12'22	1.ª 1.ª
Mixt	14'25	14'40	2.ª 1.ª
Mercaderies	16'02	—	(dissabtes) 3.ª
Exprés	17'20	17'21	1.ª 1.ª
Correu	18'41	18'46	1.ª 2.ª 1.ª
Exprés	21'51	21'58	1.ª 1.ª



### ESCUCHE USTED

un receptor PHILIPS y sabrá lo que es el «Elemento invisible», simbolizado por el emblema de ondas y estrellas, máxima garantía de calidad y rendimiento.

Damani una demostració al seu representant oficial

**PERE BRUNET**  
Plaça Catalunya, 13 - Tel. 193 - FIGUERES

## J. Coma Moragas

Metge

Medicina Interna. Especialitat. Cor i pulmons  
Anàlisis clínics -- RAIGS X -- Terapèutica física  
Consulta: dimarts, dijous i dissabtes de 10 a 1,  
i tots els dies a hores convingudes.

Monturiol, 22, primer. -- Telèfon 235 -- FIGUERES

### PREPARADOS MANDRI

por el Doctor F. MANDRI  
MÉDICO Y QUÍMICO FARMACÉUTICO



### CEREBRINO MANDRI

Verdadero específico del dolor nervioso o reumático, desapareciendo por rebelde, que sea.

### CURA EL DOLOR

de cabeza, neuralgias (Faciales, Interostales, de riñones, Ciática) y las molestias periódicas propias de la mujer.

PREVENTIVO Y CURATIVO DE LA GRIPE  
NUNCA PERJUDICA

### TÓNICO MANDRI

PARA CONVALESCIENTES. NEURO-ASTÉNICOS ANÉMICOS Y DEBILITADOS

Reconstituyente para los delicados del estómago. Útil en todas las épocas del año.

## En Venda

Comerç de Camiseria i Novetats, en punt cèntric d'aquesta ciutat.  
Bona clientela  
Raó en aquesta Administració

— Casa Cristau Pintor al «Duco»  
Planxisteria. Reparacions. Carrosseries,  
Av. República, 135, duplicat. Figueres.

## MAGATZEMS

DE

Carbons Vegetals  
Minerals i Cok

## JOAN RAMIS

Anselm Clavé, 14 - Tel. 278 R.

FIGUERES

Antracites, Cardiff, Briquetes

Ovoides

especials per cuines, estufes i tota classe d'aparells de calefacció.

Preus reduïts - Servei a domicili

## Per a vendre

Casa, horta i quadres, situades al carrer de Rec d'Arnau. Raó, casa Eusebi Vidal, carrer Prat de la Riba, n.º 22, bis, segon, primera.

## Atenció Senyores

Recordin que per gèneres de punt interior especialment en classes fines (senyora i nen), mitges i mitjons de totes calitats i llanes per a labors quedaran molt ben servides fent les compres a l'acreditada

**CASA ESPINACH**  
President Macià, 14 - FIGUERES

Estocs de neumàtics d'ocasió procedents de transformacions, els trobareu al **Triomf Auto Service.**

# Rocalla

TUBS ESPECIALS PER A BAIXANTS D'AIGÜES

TELEF. 20768

ROCALLA S.A. CANUDA 2, BARCELONA

AGENCIA DE FIGUERES: JOAN YMBERT, RAMBLA, 31